

以下的零售價、折扣及禮品優惠資料，均由油公司提供，並以有效期之首日為準。油公司保留修改權利，如有需要，請向油公司查詢。

The information below on retail price, discount and promotional offers is provided by the oil company and is correct as at the first day of the validity period. The oil company reserves the right to revise or update the information. For further enquiries, please refer to the oil company for details.

產品 Products	產品種類 Product Differentiation	零售價* Retail* Price 每公升港幣 HK\$/L	現金入油折扣 Cash Payment Discount		積分優惠 Bonus Points Discount			信用卡優惠 Credit Card Discount			禮品 Gift	其他 Others
			咭名稱 Card Name	折扣優惠 Discount	咭名稱 Card Name	折扣優惠 Discount	回贈 Rebate	咭名稱 Card Name	折扣優惠 Discount	回贈 Rebate		
<p>中國石油 Petrochina Filling Station 熱線：2527 8500 Hotline: 2527 8500</p> <p>以下所有優惠不可與其他優惠同時使用。 All the offers below cannot be use in conjunction with other promotional offers and discount.</p>												
無鉛汽油 Unleaded gasoline	1. 清新汽油 VitaGold Unleaded	HK\$16.44	現金 Cash	門市折扣可享每公升HK\$0.80 (淨價每公升HK\$15.64) 惠顧滿HK\$300或以上(以單一交易折扣後金額計算) 門市折扣可享每公升HK\$1.00 (淨價每公升HK\$15.44) 優惠期有限，請留意油站公布 Walk-in discount HK\$0.80/L (Net Price HK\$15.64/L) Purchase on or above HK\$300 (Amount after discount in a single transaction.) Walk-in discount HK\$1.00/L (Net Price HK\$15.44/L) The promotional period is limited. Please refer to the Filling Stations' announcements	中國石油折扣咭 Petrochina Discount Card	中國石油折扣咭客戶可享每公升HK\$1.20 (淨價每公升HK\$15.24 折扣 (折扣咭不能與其他優惠同時使用) 優惠期有限，請留意油站公布 Petrochina Discount Card holders can get HK\$1.20/L (Net Price HK\$15.24/L) discount (This offer cannot be used in conjunction with other promotional coupons/offers) The promotional period is limited. Please refer to the Filling Stations' announcements	不適用 N/A	匯豐信用卡 HSBC Credit Card 中銀信用卡 BOC Credit Card	匯豐信用卡及中銀信用卡客戶可享92折 (淨價每公升HK\$15.12 優惠 (此優惠不能與其他優惠同時使用) HSBC credit card and BOC credit card holders can get 8% (Net Price HK\$15.12/L) discount (This offer cannot be used in conjunction with other promotional coupons/offers)	不適用 N/A	消費者由即日起到何文田站惠顧任何汽油油品，即可以獲贈「中國石油優惠券特集」乙份，優惠總值高達HK\$880 (包括汽油優惠券、SPC潤滑油優惠券及中國石油雨傘優惠券；而汽油優惠券中，以2018年3月16日之超級汽油價格計算，超級汽油折扣更加高達每升HK\$2.99。)同時，消費者惠顧汽油 (超級汽油或清新汽油) 折實滿HK\$300或以上或柴油入滿40升或以上，可獲贈送禮品乙份。「優惠券特集」及神秘禮品數量有限，送完即止。 此外，中國石油折扣卡會員，下載中國石油手機應用程式及開通會員專區後，即可獲贈多張電子優惠券，優惠總值高達HK\$350。 以上優惠受相關條款及細則約束，詳情請向油站職員查詢。 Consumers from now on purchasing any gasoline in Ho Man Tin Station will receive a set of PetroChina coupons booklet, which valued up to HK\$880 (including gasoline coupons, SPC lubricant coupons and PetroChina umbrella coupons. For Futuro Premium Gasoline Coupon, the discount per liter offers up to HK\$2.99 based on the listed price of Futuro Premium on March 16, 2018.), whenever filling up the vehicle. Meanwhile, consumers will get a welcome gift for free if purchasing gasoline (Futuro Premium or VitaGold Unleaded) HK\$300 or above after discount or Diesel 40 liters or above. Coupon booklet and welcome gift are available while stock lasts.	不適用 N/A
	2. 超級汽油 Futuro Premium	HK\$17.58	現金 Cash	門市折扣可享每公升HK\$1.00 (淨價每公升HK\$16.58) 惠顧滿HK\$300或以上(以單一交易折扣後金額計算) 門市折扣可享每公升HK\$1.30 (淨價每公升HK\$16.28) 優惠期有限，請留意油站公布 Walk-in discount HK\$1.00/L (Net Price HK\$16.58/L) Purchase on or above HK\$300 (Amount after discount in a single transaction.) Walk-in discount HK\$1.30/L (Net Price HK\$16.28/L) The promotional period is limited. Please refer to the Filling Stations' announcements	中國石油折扣咭 Petrochina Discount Card	中國石油折扣咭客戶可享每公升HK\$1.30 (淨價每公升HK\$16.28) 折扣 (折扣咭不能與其他優惠同時使用) 優惠期有限，請留意油站公布 Petrochina Discount Card holders can get HK\$1.30/L (Net Price HK\$16.28/L) discount (This offer cannot be used in conjunction with other promotional coupons/offers) The promotional period is limited. Please refer to the Filling Stations' announcements	不適用 N/A	匯豐信用卡 HSBC Credit Card 中銀信用卡 BOC Credit Card	匯豐信用卡及中銀信用卡客戶可享92折 (淨價每公升HK\$16.17 優惠 (此優惠不能與其他優惠同時使用) HSBC credit card and BOC credit card holders can get 8% (Net Price HK\$16.17/L) discount (This offer cannot be used in conjunction with other promotional coupons/offers)	不適用 N/A	In additions, PetroChina Gasoline Discount Card cardholders, who successfully activated the member's account, can get a set of eCoupon after login to "PetroChina HK" App with valued up to HK\$350. The above discounts and promotional offers are subject to terms and conditions. Please ask the staff of the oil station for more details.	

產品 Products	產品種類 Product Differentiation	零售價* Retail* Price 每公升港幣 HK\$/L	現金入油折扣 Cash Payment Discount		積分優惠 Bonus Points Discount			信用卡優惠 Credit Card Discount			禮品 Gift	其他 Others
			咭名稱 Card Name	折扣優惠 Discount	咭名稱 Card Name	折扣優惠 Discount	回贈 Rebate	咭名稱 Card Name	折扣優惠 Discount	回贈 Rebate		
中國石油 Petrochina Filling Station												
		熱線：2527 8500 Hotline: 2527 8500	以下所有優惠不可與其他優惠同時使用。 All the offers below cannot be use in conjunction with other promotional offers and discount.									
柴油 Diesel	1. 柴油 Diesel	HK\$13.70	現金 Cash	門市折扣可享每公升至少 HK\$2.00 (淨價每公升HK\$11.70) 優惠期有限，詳情請留意油站 公布 Walk-in discount at least HK\$2.00/L (Net Price HK\$11.70/L) The promotional period is limited. For further detail, please refer to the Filling Stations' announcements	中國石油柴油折扣 咭 PetroChina Diesel Discount Card	柴油折扣卡基本優惠為每公升HK\$3.75 元，折扣優惠會根據每次惠顧柴油的升 數而有所不同 For the Diesel Discount Card basic offer is HK\$ 3.75/L, discounts will vary subjected to the liters of diesel per purchase	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A		

* 零售價已包括燃油稅（無鉛汽油每公升\$6.06）在內。

* Retail prices inclusive of duties (duty on unleaded petrol : \$6.06/Litre).